

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА САНКТ-ПЕТЕРБУРГА



САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ
**КНИЖНЫЙ
САЛОН**

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ



ИСТОКИ WELLSPRING

История Санкт-Петербурга неразрывно связана с историей великой русской литературы. Пушкин, Достоевский, Ахматова, Набоков, Бродский – имена этих поэтов и писателей, которые в разное время жили и творили на берегах Невы, знает весь мир.

Современный Санкт-Петербург достоин своей истории. Имея неофициальный статус культурной столицы России, наш город признан одним из самых читающих городов планеты.

Начиная с 2006 года, ключевым событием в литературной жизни Санкт-Петербурга становится международный книжный салон.

The history of St. Petersburg is inexorably linked to the history of great Russian literature. Pushkin, Dostoevsky, Akhmatova, Nabokov, Brodsky – these are but some of the names of the world-renowned poets and novelists who have lived and written on the banks of the River Neva over the ages.

Modern-day St. Petersburg is a worthy heir of this great legacy. Unofficially recognized as Russia's cultural capital, our city is widely-acknowledged as one of the most bookworm-packed cities in the world.

Since 2006, the central event in St. Petersburg literary life has been the St. Petersburg International Book Fair.



ВРЕМЯ И МЕСТО

TIME & PLACE

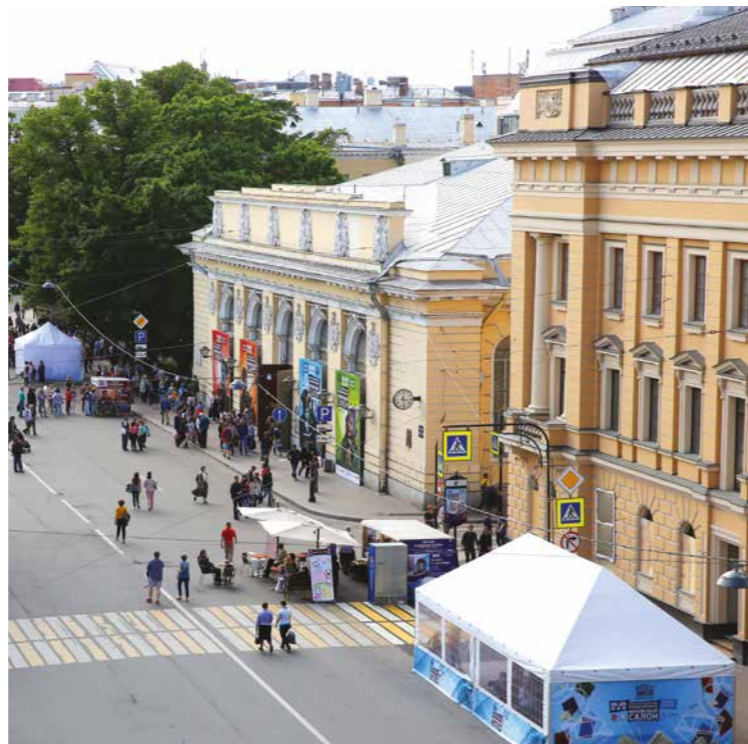
Санкт-Петербургский международный книжный салон проходит 4 дня, в конце мая. Время выбрано не случайно. С одной стороны, Салон является частью культурной программы Дня города, который празднуется 27 мая. А с другой, он как бы анонсирует знаменитый период белых ночей – самое красивое и романтическое время года, воспетое классиками русской литературы и мирового кинематографа.

Местом для проведения Салона выбран исторический центр города, буквально в пяти минутах ходьбы от Невского проспекта и Садовой улицы.



The St. Petersburg International Book Fair takes place over the course of four days at the end of May. The timing of the event is no coincidence. On the one hand, the Fair is part of the cultural program for the city's Natal Day, which is officially celebrated on May 27. On the other – it's the unofficial kickoff to its famed White Nights, the most beautiful and romantic time of year glorified in the classics of Russian literature and masterpieces of world cinematography.

The venue for the Fair is the city's historic downtown core, just a short 5-minute walk from Nevsky Prospekt and Sadovaya Ulitsa.



ВРЕМЯ И МЕСТО

TIME & PLACE

На Манежной площади каждый час проходят встречи с писателями. На центральной сцене сменяют друг друга знаменитые и популярные артисты и творческие коллективы, выступающие в самых разных жанрах: от оперной классики до рока, от балета до хип-хопа.

Михайловский манеж, построенный в XIX веке и давший название площади, а также Кленовые аллеи, раскинувшиеся вдоль манежа, на время Салона превращаются в торговые книжные ряды и специальные пространства для проведения мероприятий.

On Manezhnaya Ploshchad, meet-and-greets with prominent writers are held every hour, and on the main stage, popular well-known artists and creative groups follow each other in quick succession, performing across the widest-possible spectrum of genres: from opera classics to rock, from ballet to hip-hop.

Mikhailovsky Manezh, built in the 19th century and the inspiration for the square's name, as well as the Klenovye Allei that fan out from the Manezh building, transform during the Fair into bookstall-lined shopping arcades and special event spaces.



САЛОН В ЦИФРАХ 2016

SALON IN FIGURES 2016

-  Пространство – 50 000 м²
-  16 стран-участниц
-  190 экспонентов: частных издателей, издательств и книготорговых компаний
-  250 мероприятий
-  70 детских мероприятий

Space – 50,000 m²

16 participating countries

190 exhibitors: private publishers, publishing houses and film-production companies

250 events – including 70 just for kids



САЛОН В ЛИЦАХ

THE FAIR IN FACES

Санкт-Петербургский международный книжный салон ежегодно становится местом встречи литераторов, профессионалов книжного бизнеса, представителей городской власти с читающей публикой.

Губернатор Санкт-Петербурга Георгий Полтавченко, директор Эрмитажа Михаил Пиотровский, художник Михаил Шемякин, писатели: Даниил Гранин, Януш Вишневский, Евгений Водолазкин, Татьяна Толстая; популярные артисты: Михаил Боярский, Лидия Федосеева-Шукшина – вот лишь неполный перечень знаменитостей, которые стали гостями или участниками мероприятий Салона.

За 4 дня в рамках Салона проводится 250 открытых для публики мероприятий: автограф-сессии, творческие встречи, конкурсы для взрослых и детей.

Every year, the St. Petersburg International Book Fair becomes the meeting place for literary luminaries, book-industry insiders, and local officials to get together and mingle with the reading public.

St. Petersburg Governor Georgy Poltavchenko, Hermitage Museum Director Mikhail Piotrovsky, artist Mikhail Shemyakin, writers Daniil Granin, Yanush Vishnevsky, Yevgeny Vodolazkin, Tatiana Tolstaya, pop artists: Mikhail Boyarsky, Lidia Fedoseeva-Shukshina – these are but a few of the celebrities that have attended or participated in Fair events.

Over the course of four days, the Fair is the backdrop for 250 separate events open to the public – autograph sessions, creative encounters, contests for adults and kids.



ДЕТЯМ FOR KIDS

Оформление площадки «Наш книжный сад» не оставляет сомнений в том, для кого она предназначена. Именно здесь проходят мероприятия и события Салона для детей всех возрастов, родителей и специалистов по детскому чтению: встречи с писателями, издателями, художниками, презентации книг, мастер-классы, выставки, семинары и телемосты.

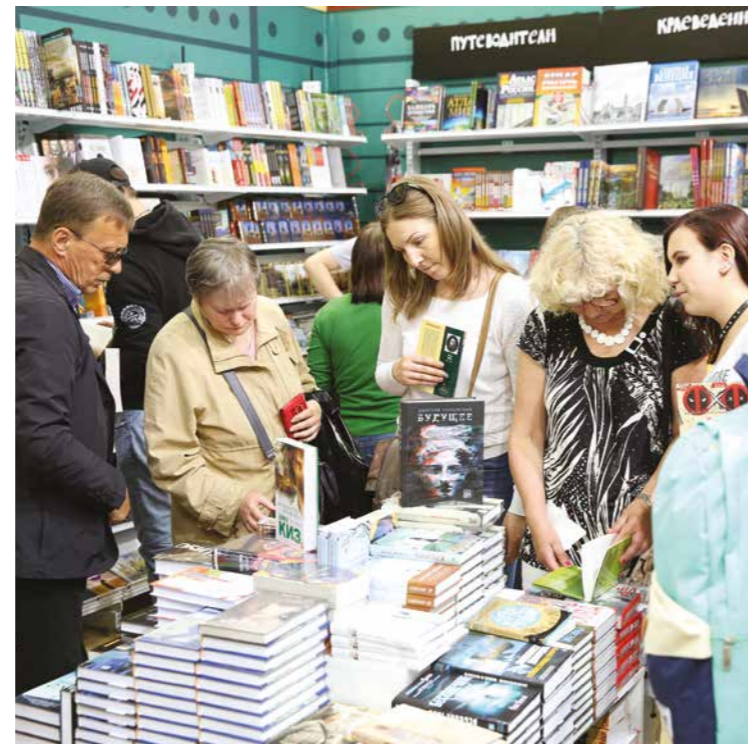
Одна из главных целей «Нашего книжного сада» – показать, какой может быть идеальная детская библиотека: комфортное пространство для детей и родителей, где с помощью чтения можно интереснейшим образом познавать мир и себя в этом мире.

Программа Салона «Библио-няня» помогает малышам делать первые шаги в стране книг. А для ребят от 12 лет разработана навигационная квест-игра «Книжный лабиринт».

The styling of the venue "Our Book Garden" leaves no doubt as to who it's intended for. It's the location for Fair events for kids of all ages, parents and kid-lit specialists: meet-and-greets with writers, publishers and artists, book presentations, master classes, exhibitions, seminars and teleconferences.

One of the main goals of "Our Book Garden" is to illustrate what the ideal children's library should look like: a comfortable space for kids and their parents where reading offers a compelling way to discover the world and our individual place in it.

The Fair program "Biblianny" helps the littlest readers take their first steps into the world of books, while kids age 12 and up can enjoy playing the navigational quest game "Book Labyrinth."



ВЗРОСЛЫМ FOR ADULTS

Благодаря масштабу и насыщенной деловой и культурной программе Салон привлекает известных и молодых писателей, представителей издательских и книготорговых компаний, а также тысячи читателей со всей страны.

Петербуржцы и гости города стремятся посетить Салон по разным причинам: одних интересуют новинки книжного рынка, других привлекают специальные цены, а читателей с активной позицией – возможность встретиться с авторами, получить автограф, задать вопросы и даже поспорить.

Thanks to its sheer scale and the intensity of its jam-packed business and cultural program, the Fair attracts both established and up-and-coming young writers, representatives of publishing and film-production companies, and thousands of readers from across the country.

Petersburgers and guests of the city make visiting the Fair a must for various reasons: some are eager to see the latest debuts on the book market, others are attracted by the special prices, while readers who are particularly passionate about their love for literature are drawn by the chance to meet the authors of their favorite books, get an autograph, ask some questions and maybe even get into a debate or two.



ШОУ SHOW

Санкт-Петербургский книжный салон предлагает не только книги – «хлеб» для ума, но и развлекательную культурную программу.

На главной сцене Салона, на Манежной площади, ежедневно проходят разнообразные представления и концерты, в которых участвуют лучшие петербургские театры и артисты.

Ежегодной традицией стало шествие-маскарад литературных героев, поучаствовать в котором и даже выиграть приз может каждый.



The St. Petersburg International Book Fair not only offers “bread” for the mind in the form of books, but also “circuses” – an entertaining cultural program.

The Fair’s main stage on Manezhnaya Ploshchad hosts a diverse daily program of performances and concerts featuring the participation of St. Petersburg’s best theaters and artists.

A fond annual tradition is the Fair’s masquerade procession of literary heroes, in which everyone is welcome to participate – and even to try to win a prize.

МЫ ЖДЕМ ВАС
НА САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОМ
МЕЖДУНАРОДНОМ КНИЖНОМ САЛОНЕ
В СЛЕДУЮЩЕМ ГОДУ!

WE LOOK FORWARD TO SEEING YOU
AT THE ST. PETERSBURG
INTERNATIONAL BOOK FAIR NEXT YEAR!





SPONSORED BY THE GOVERNMENT OF ST. PETERSBURG



SAINT-PETERSBURG
INTERNATIONAL BOOK SALON

SAINT-PETERSBURG